

B2.24 À la boulangerie



- ☐ Produits alimentaires et restauration
- ☐ Gérer la sélection des aliments et les ingrédients pour des événements en respectant le temps et le budget

La pâtisserie	(A pastelaria)	La livraison	(A entrega)
La viennoiserie	(Produtos de viennoiserie)	Demander le prix	(Perguntar o preço)
Le traiteur	(O serviço de catering)	Préparer à l'avance	(Preparar com antecedência)
L'allergie (Une)	(A alergia)	Garnir	(Rechear / decorar)
Le produit de saison	(O produto sazonal)	Déguster	(Degustar)
L'étiquette (une)	(A etiqueta)	Négocier	(Negociar)
La conservation	(A conservação)	Commander	(Encomendar)
Le coût unitaire	(O custo unitário)	Adapter les portions	(Adaptar as porções)
La commande	(A encomenda)	Gérer son budget	(Gerir o seu orçamento)

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Dès huit heures, une **boulangerie** parisienne attire déjà de nombreux clients avec ses classiques et ses créations. En vitrine, on retrouve le **croissant** et le **pain au chocolat**, mais aussi des **viennoiseries** plus originales aux formes surprenantes. Les prix varient selon le travail demandé, d'un euro trente à trois euros. Le chef, reconnu pour son savoir-faire, rappelle que l'équipe prépare chaque jour une qualité irréprochable.

A partir das oito horas, uma **padaria** parisiense já atrai muitos clientes com seus clássicos e suas criações. Na vitrine, encontramos o **croissant** e o **pão de chocolate**, mas também **produtos de pastelaria** mais originais, com formas surpreendentes. Os preços variam conforme o trabalho exigido, de um euro e trinta a três euros. O chefe, reconhecido por seu saber-fazer, lembra que a equipe prepara todos os dias uma qualidade irrepreensível.

1. Où se situe la boulangerie mentionnée ?
 - a. Dans le centre de Lyon
 - b. Dans le quinzième arrondissement de Paris
 - c. Dans le onzième arrondissement de Paris
 - d. Dans une banlieue de Marseille
2. Qu'est-ce qui explique la différence de prix entre les produits ?
 - a. La distance entre la boulangerie et les clients
 - b. Le niveau de travail et de sophistication des viennoiseries
 - c. Le fait que tout soit importé de l'étranger
 - d. La saison et la météo du jour

1-c-2-b



2. Gramática: Indicativo ou subjuntivo

Dependendo do sentido, alguns verbos usam o indicativo ou o subjuntivo.

1. Depois de 'si', usa-se geralmente o indicativo.
2. O indicativo é mais frequentemente usado como uma maneira de dizer ou uma opinião, enquanto o subjuntivo representa uma aceitação ou uma exigência.

Verbes	Mode (Modo)	Exemple (Exemplo)
Admettre (Admitir)	Indicatif (Indicativo)	J'admets qu'il a tort. (Admito que ele está errado.)
	Subjonctif (Subjuntivo)	J'admets qu'il ait envie de changer. (Admito que ele tenha vontade de mudar.)
Demander (Pedir)	Indicatif	Il a demandé si la livraison arrivait. (Ele perguntou se a entrega chegava.)
	Subjonctif (Subjuntivo)	Il demande que tu prépares la commande. (Ele pede que tu prepares o pedido.)
Supposer (Supor)	Indicatif (Indicativo)	Nous supposons qu'il sera là à 20 h. (Supomos que ele estará lá às 20 h.)
	Subjonctif (Subjuntivo)	Supposons qu'il ne vienne pas. (Suponhamos que ele não venha.)
Comprendre (Compreender)	Indicatif (Indicativo)	Je comprends qu'il ne soit pas venu. (Compreendo que ele não tenha vindo.)
	Subjonctif (Subjuntivo)	Je comprends qu'elle n'ait pas envie de travailler. (Compreendo que ela não tenha vontade de trabalhar.)

1. J'admets que le coût unitaire _____ augmenté, mais nous devons rester dans le budget de l'événement. (Admito que o custo unitário aumentou, mas precisamos manter-nos dentro do orçamento do evento.)
a. avait b. a c. ait d. est
2. Le chef demande que vous _____ la commande à l'avance pour éviter les erreurs de conservation. (O chef pede que você prepare o pedido com antecedência para evitar erros de conservação.)
a. préparerez b. préparez c. préparer d. prépariez

1. a 2. préparez

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (Il a demandé si) Le responsable a demandé : « Est-ce que la livraison arrive avant 18 h ? »

(O responsável perguntou se a entrega chegava antes das 18 h.)

2. (Il demande que) Le responsable dit à son équipe : « Vous préparez la commande avant midi. »

(O responsável pede que vocês preparem o pedido antes do meio-dia.)

3. (J'admets que) Je dis : « Il a tort sur ce point. »

(Eu admito que ele está errado nesse ponto.)

- 1.** Le responsable a demandé si la livraison arrivait avant 18 h. **2.** Le responsable demande que vous prépariez la commande avant midi. **3.** J'admets qu'il a tort sur ce point.

Corrija o erro

1. J'admets que le budget est serré pour le buffet.

Admito que o orçamento esteja apertado para o bufê.

2. Le traiteur demande si la livraison arrive avant midi.

O bufê pergunta se a entrega chega antes do meio-dia.

- 1.** J'admets que le budget soit serré pour le buffet. **2.** Le traiteur demande si la livraison arrive avant midi.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.



- a. la commande 1. Demande formelle de produits que le boulanger doit préparer à temps.
b. la livraison 2. Prix d'une pièce ou portion, utile pour gérer le budget et comparer.
c. le coût unitaire 3. Envoi des produits à une date précise - si elle arrive, on peut servir.

a-1 b-3 c-2

2. Pedido de catering para um café da manhã da equipe (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: livraison, produits de saison, allergie, pâtisseries, coût unitaire, allergènes, commande

Note de service - Pour le petit-déjeuner d'équipe de jeudi, merci de passer (1) _____ avant mardi 12 h. La boulangerie propose une formule avec viennoiseries, (2) _____ et (3) _____, avec (4) _____ au bureau et étiquettes indiquant les (5) _____. Les produits sont préparés à l'avance et doivent être conservés au frais dès réception.

Pour valider, merci d'indiquer le nombre de personnes, le (6) _____ maximum et toute (7) _____. Le traiteur peut adapter les portions si vous précisez votre budget. Il demande que nous confirmions l'horaire de livraison et que nous envoyions la liste finale des choix au plus tard mardi soir.

Nota de serviço - Para o café da manhã da equipe de quinta-feira, por favor faça o pedido antes de terça-feira, às 12 h. A padaria oferece uma opção com viennoiseries, doces e produtos da estação, com entrega no escritório e etiquetas indicando os alérgenos. Os produtos são preparados com antecedência e devem ser mantidos refrigerados assim que forem recebidos.

Para validar, por favor indique o número de pessoas, o custo unitário máximo e qualquer alergia (glúten, frutos secos, lactose). O fornecedor pode adaptar as porções se você especificar seu orçamento. Ele pede que confirmemos o horário de entrega e que enviemos a lista final das escolhas, no mais tardar, na noite de terça-feira.

(1) commande, (2) pâtisseries, (3) produits de saison, (4) livraison, (5) allergènes, (6) coût unitaire, (7) allergie

1. Comment organiseriez-vous la commande pour respecter le budget et les contraintes d'allergies, et quelles informations préciseriez-vous à la boulangerie avant de confirmer ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

1. La cliente prépare une commande traiteur pour un événement professionnel prévu vendredi.
2. Elle choisit des produits contenant des fruits à coque parce que l'allergie n'est pas un problème.
3. La livraison doit arriver le jeudi matin, juste avant l'événement.

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-X

4. Escolha a solução correta

- Le traiteur insiste pour que vous _____ des viennoiseries de saison, malgré le budget serré. *(O serviço de catering insiste para que vocês encomendem viennoiseries da estação, apesar do orçamento apertado.)*
 a. commander b. commandez c. commandiez d. commande
 - La boulangère préfère que nous _____ la commande à l'avance pour garantir la conservation. *(A padieira prefere que nós preparemos o pedido com antecedência para garantir a conservação.)*
 a. préparons b. préparerons c. prépariez d. préparions
 - Pour que tout le monde se sente inclus, il faut que les invités _____ aussi une pâtisserie sans allergènes. *(Para que todos se sintam incluídos, é necessário que os convidados também degustem uma sobremesa sem alergénios.)*
 a. dégustaient b. dégustent c. dégustons d. dégustez
1. commandiez 2. préparions 3. dégustent

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Commander le catering d'un séminaire

- Sonia - organisatrice du séminaire:** *Bonjour, je vous appelle pour une commande traiteur pour mardi matin : nous serons 35, pause-café vers 10 h, et il faut gérer deux allergies — au gluten et aux fruits à coque.*
(Olá, estou ligando para fazer um pedido de catering para terça-feira de manhã: seremos 35, pausa para café por volta das 10 h, e é preciso lidar com duas alergias — ao glúten e a frutas de casca rijas.)
- M. Lemaire - traiteur:** *Bonjour madame. Très bien, nous pouvons prévoir des viennoiseries classiques, des mini-pâtisseries, et un plateau séparé sans gluten, étiqueté clairement. Quel budget avez-vous par personne ?*
(Olá, senhora. Muito bem, podemos prever croissants e outros folhados clássicos, mini-doces, e uma bandeja separada sem glúten, claramente etiquetada. Qual é o seu orçamento por pessoa?)
- Sonia - organisatrice du séminaire:** *Idéalement 8 € par tête, livraison incluse. Pouvez-vous m'indiquer le coût unitaire des pièces et quels sont les produits de saison actuellement ?*
(Idealmente 8 € por pessoa, entrega incluída. Você pode me informar o custo unitário dos itens e quais são os produtos da estação atualmente?)
- M. Lemaire - traiteur:** *En ce moment, nous proposons des mini-tartes à l'abricot et des choux à la vanille. Si on adapte les portions — par exemple 2 pièces par personne au lieu de 3 — on tient le budget de 8 €. Je peux aussi vous accorder une remise si vous confirmez aujourd'hui.*
(No momento, oferecemos mini-tortas de damasco e carolinas de baunilha. Se ajustarmos as porções — por exemplo, 2 unidades por pessoa em vez de 3 — conseguimos manter o orçamento de 8 €. Também posso lhe conceder um desconto se você confirmar hoje.)

**Sonia -
organisatrice
du séminaire:**

*D'accord, je confirme si vous garantisiez la conservation des produits jusqu'au lendemain pour les restes et si la livraison arrive avant 9 h 30. Je vous envoie l'adresse et la commande par mail tout de suite.
(Certo, eu confirmo se vocês garantirem a conservação dos produtos até o dia seguinte para as sobras e se a entrega chegar antes das 9 h 30. Envio o endereço e o pedido por e-mail agora mesmo.)*

1. Quelles contraintes Sonia mentionne-t-elle (budget, allergies, horaire) et comment le traiteur propose-t-il d'y répondre ?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Il faut que je vérifie l'étiquette en cas d'allergie. / Je voudrais commander à condition que le coût unitaire reste raisonnable. / Je préfère que la livraison soit confirmée et que la conservation soit expliquée.



1. Vous organisez un petit-déjeuner d'entreprise en France et vous commandez auprès d'une boulangerie-pâtisserie - que choisissez-vous et pourquoi, en tenant compte du budget et d'éventuelles allergies ?
 2. Avant de confirmer la commande, quelles informations demandez-vous au traiteur ou à la vendeuse (prix, livraison, conservation) et quelles garanties exigez-vous pour être sûr que tout se passera bien ?
-

7. Escrita: Email (QR: IA+)

Objet : Petit-déj jeudi - commande à la boulangerie

Salut,

Tu peux t'occuper de la **commande** chez « Le Fournil du Canal » pour jeudi matin ? On sera 12. Idée : un mix de **viennoiseries** + quelques options salées du **traiteur**. Budget : 6 € par personne, livraison au bureau vers 8h30 si possible.

Point important : Élodie a une **allergie** aux fruits à coque, donc il faut vérifier l'**étiquette** / les ingrédients. Dis-moi aussi si tu penses qu'il faut **préparer à l'avance** ou **adapter les portions**.

Merci !

Camille



Escreva uma resposta apropriada: *Je peux m'en occuper, mais j'aurais besoin de confirmer... / Pouvez-vous préciser si la livraison à 8h30 est possible ? / Je propose d'adapter les portions pour rester dans le budget.*

Verbos importantes

je/j'

tu

il/elle/on

nous

vous

ils/elles

Commander (*comandar*)

Subjonctif présent

commande

commandes

commande

commandions

commandiez

commandent

Préparer (*preparar*)

Subjonctif présent

prépare

prépare

prépare

préparions

prépariez

préparent

Déguster (*degustar*)

Subjonctif présent

déguste

dégustes

déguste

dégustions

dégustiez

dégustent